



Associazione Sportiva

A.S. ITALICA

Langenthal

2011

www.asitalica.ch

info@asitalica.ch

Ihr Torschütze in allen Versicherungsangelegenheiten /



Ihr kompetenter Berater für:

- Autoversicherungen
- Haushaltsversicherungen
- Lebensversicherungen
- Krankenversicherungen
- Geschäftsversicherungen

Santo Gallo

Versicherungs- und Vorsorgeberater

Mobile 079 797 75 46

santo.gallo@axa-winterthur.ch

AXA Winterthur

Hauptagentur Oensingen

Solothurnstrasse 34

4702 Oensingen

AXA.ch/oensingen



winterthur

Finanzielle Sicherheit / **neu definiert**

Ausgabe

Nr. 17

17. Jahrgang, Dezember 2011

Erscheint einmal jährlich

Druckerei

Druckerei Greub + Fuhrer

Flurstrasse 44

4932 Lotzwil

Tel. 062 923 66 40

Fax 062 923 66 41

www.greubfuhrerdruck.ch

Redaktion

Antonio Giannelli

Schmiedenmattweg 12

4900 Langenthal

Tel. 062 923 04 82

a.giannelli@gmx.ch

Roberto De Bastiani

Jägerweg 7

4900 Langenthal

Tel. 062 922 44 75

roberto.debastiani@besonet.ch

Emanuele Prete

Aarwangenstrasse 58a

4900 Langenthal

Tel. 062 922 10 51

prete_e@bluewin.ch

Santo Gallo

Stirnliweg 1

4704 Niederbipp

Tel. 079 797 75 46

santo.gallo@axa-winterthur.ch

Auflage

1600 Exemplare

Inhaltsverzeichnis

- 3 Bericht Präsident
- 5 Bericht 1. Mannschaft
- 7 Bericht 2. Mannschaft
- 9 Ranglisten Mannschaften
- 11 Foto Mannschaften
- 13 Mitgliederfest
- 15 Nachtessen Vorstand/Teams
- 16 Hallenturnier Herren
- 17 Hallenturnier Damen
- 19 Vorstand 2011
- 21 Fanbrief
- 23 Vereinslokal
- 25 Danksagung Sponsoren
- 27 Neue Vorstandsmitglieder
- 29 Trainingslager Teams
- 31 Sponsorenlauf

Indice

- 3 Relazione presidente
- 5 Relazione 1. squadra
- 7 Relazione 2. squadra
- 9 Classifica squadre
- 11 Foto squadre
- 13 Festa del Socio
- 15 Cena comitato/squadre
- 16 Torneo in palestra uomini
- 17 Torneo in palestra donne
- 19 Comitato 2011
- 21 Lettera del tifoso
- 23 Club locale
- 25 Ringraziamento sponsor
- 27 Nuovi membri comitato
- 29 Ritiro squadre
- 31 Corsa sponsorizzata

- BEDACHUNGEN
- FASSADEN
- SPENGLEREI
- GERÜSTBAU
- ISOFLUC-ISOLATIONEN
- HOLZBAU

- DARISCH
- TÄFERARBEITEN
- FERMACELLVERKLEIDUNG
- DACHSTUHLBEHANDLUNG
- BLITZSCHUTZ
- FLACHDACH



KARL RÖLLI

HOLZBAU / BEDACHUNG & SPENGLEREI AG

Chäppelhof

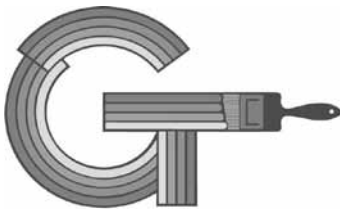
6264 Pfaffnau

Tel.: 062 754 12 85

Fax: 062 758 32 00

E-Mail: info@karlroelli.ch

www.karlroelli.ch



GIESSER AG

persönlich | professionell

Maler- und Gipsergeschäft Dennliweg 35 4900 Langenthal

Tel. 062 922 72 47 www.giesser.ch info@giesser.ch

AUTO-LEASING REVI-LEASING

ihr unkomplizierter finanzierungspartner

rolf dünki

revi-leasing & finanz ag

murgenthalstrasse 7

4901 langenthal

telefon 062 916 07 00

natel 079 218 91 41

www.revi-leasing.ch

Bericht des Präsidenten / Relazione Presidente:

Liebe Sportsfreunde,

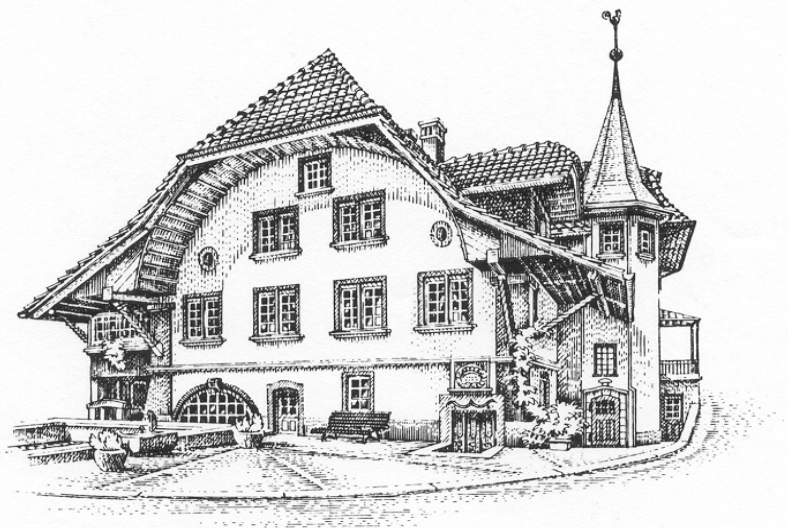
Und schon wieder ist ein Jahr vergangen seit ich das letzte Mal meine Gedanken für den Jahresbericht gesammelt habe. Gerne teile ich euch mit Freude und Ehre mein diesjährigen Bericht wie folgt mit: In erster Linie möchte ich mich bei all denen bedanken die mit Eifer und Zuversicht der AS Italcia beigestanden sind. Das Kult-Sommerturnier konnte letzten Sommer aus bürokratischen Gründen seitens der Stadt Langenthal nicht durchgeführt werden. Sie haben uns einer harten Probe gestellt, welche uns unser Ziel nicht aus den Augen lassen wird. Im Sommer 2012 ist unser Ziel, wieder das traditionelle Sommerturnier durchzuführen auch wenn uns bürokratische Hindernisse in den Weg gestellt werden, werden wir diese mit Bravur und Zuversicht meistern. Den Vorsatz in die 3. Liga ist immer noch aktuell, auch wenn er nicht der wichtigste ist. Das Wichtigste ist der Zusammenhalt! Die Jungs der 4. + 5. Liga beweisen es uns tagtäglich nicht nur auf dem Spielfeld! Gerade wegen unserem Zusammenhalt verdienen wir es Teil dieser großen Familie zu sein, der AS Italcia. Ein Dankeschön geht auch an unsere Trainer die dieses Jahr speziell viel für unsere Jungs geleistet haben. Dank unseren treuen Sponsoren wird es uns ermöglicht die 4. + 5. Liga mit neuen Trainings Tenues und Sporttaschen zu beliefern. Ich mag Euch etwas rhetorisch vorkommen, aber das Ziel der AS Italcia seid ihr Jungs, ihr seid unsere Zukunft auf die wir alles setzen! Leider hat sich die „Frauenmannschaft“ aufgelöst. Schade ihr hattet gute Chancen! Schlussendlich gelange ich an euch, „Seniores“-: Als Mannschaft gibt es euch nicht mehr, aber das der Zusammenhalt auch ausserhalb des Spielfelds weiterhin existiert beweist ihr immer wieder. Das Jahr 2012 wird das Jahr indem wir all diejenigen belohnen möchten, die der AS Italcia immer treu bleiben. Der Kalender wird voller Aktivitäten für die ganze Gemeinschaft sein! Ich bedanke mich bei allen Sponsoren, den Vorstandsmitglieder und bei euch allen für die uns geschenkte Treue in all den vergangen und kommenden Jahren!

Euer Presi, Emanuele Prete

Cari amici sportivi,

È passato già un anno dall'ultima volta che ho raccolto i miei pensieri per la mia relazione, ed è anche quest'anno che vi comunico la mia relazione con immenso piacere: Voglio in prima linea ringraziare tutti coloro che nonostante le difficoltà hanno affiancato l'AS Italcia. Il mitico torneo estivo non si è potuto realizzare per diversi motivi burocratici della città di Langenthal. Ci hanno messo a dura prova e noi, con la forza di volontà inseguiremo il nostro traguardo. Nel 2012 vorremmo ripristinare l'annuale tradizione del torneo estivo e non ci sarà motivo burocratico che ce lo impedirà. Si farà e si realizzerà a norma dei tempi necessari pur di realizzarlo. La meta di raggiungere la 3° lega è sempre il nostro obiettivo principale, ma lo spirito di vita della nostra società è molto più importante. È l'unione che fa la forza! Ce lo dimostrano i ragazzi di 4° e 5° lega che fanno vera squadra sia in campo che fuori. Ed è proprio per l'unione che abbiamo, che siamo forti e meritiamo di far parte di questa grande famiglia AS Italcia. Grazie anche ai nostri allenatori che in quest'anno hanno lavorato parecchio con e per i ragazzi. Grazie ai nostri sponsor ci sarà possibile di rifornire la 4° e 5° lega con borse, maglie e tute nuove. Forse vi sembra un po' retorico, ma il traguardo dell'AS Italcia siete proprio voi, ragazzi, siete voi il nostro futuro ed è su di voi che puntiamo tutto. Purtroppo la squadra "femminile" si è sciolta, forse non vi era il giusto spirito di unione che necessita una squadra sportiva. Peccato eravate delle buone promesse!! Infine mi rivolgo anche voi "seniores" che come squadra non ci siete più, ma siete comunque sempre presenti a dimostrare che esiste un'unione anche al di fuori di un allenamento! Come l'anno scorso anche quest'anno confermo che c'è una grande anima nella famiglia dell'Italcia e che è molto importante da trasmettere a tutte le fasce d'età – l'unione fa la forza!! L'anno 2012 sarà l'anno in cui vorremmo premiare tutti quelli che ci affiancano sempre, coinvolgendo tutti che tengono a questa grande famiglia. Sarà stabilito un programma annuale che coinvolgerà tutta la società. Grazie a tutti i sponsor, ai membri del comitato e a tutti voi che in questi anni ci siete rimasti e continuerete ad esserci fedeli!

Il vostro presidente, Emanuele Prete



Heusser

Schlossfabrik Heusser AG www.heusser-schloss.ch

Gold Express

Wir kaufen Ihren sämtlichen Gold- und Silberschmuck zu aktuellen Tagespreisen. Barzahlung.
Acquistiamo oro e argento vecchio con prezzi di giornata. Pagamento in contanti.
Kontakt unter Natel-Nr. 079 486 29 47 oder 079 247 01 04. Infos unter www.gold-express.ch.

point of know-how

Quintavalle
hydro-culture.ch

Laden:
Dennliweg 9
4900 Langenthal
Tel: +4162 922 82 77

Web-Shop:
www.hydro-culture.ch

Bericht 1. Mannschaft / Relazione 1. squadra:

Nach einer kurzen Sommerpause startete am 20. August 2011 die neue Saison. Unser erster Gegner war der FC Langenthal. Meine Spieler waren motiviert und wollten dieses Derby gewinnen, was ihnen auch gelang! Angespornt von diesem Erfolg ging es in die nächsten Partien.

Dank intensiven Trainings und jungen, motivierten Spielern blieben wir bis fast Ende September ungeschlagen. Gegen den FC Utzenstorf mussten wir unsere erste Niederlage der Saison verbuchen. Das tat weh! Wir mussten uns wieder aufrappeln und die folgenden Partien konnten wir zu unseren Gunsten entscheiden. Das zweitletzte Vorrundenspiel war das wohl wichtigste. Unser Gegner war kein geringerer als der Tabellenführer FC Lotzwil-Madiswil. Trotz grossem Einsatz und hart erarbeiteter Torchancen, die wir leider nicht verwirklichen konnten, lagen wir zum Schlusspfiff mit 1 Tor im Rückstand. Auch das letzte Match in der Vorrunde brachte uns keine Punkte, der FC Langnau gewann 0-2.

Punktgleich mit dem FC Aarwangen schliessen wir die Vorrunde mit einem sehr guten 2. Ranglistenplatz ab.

In der Winterpause müssen wir die Ruhe nutzen und neue Kräfte sammeln, damit wir in der Rückrunde unseren Gegnern zeigen können, was in uns steckt!

Grüsse von Mirra Giuseppe, Trainer der 1. Mannschaft.

Dopo una breve pausa d'estate, il 20. Agosto 2011 iniziò il nuovo campionato. Il primo avversario era il FC Langenthal. I miei giocatori erano motivati e volevano vincere il derby, e vi riuscirono! Dopo questa vittoria si affrontarono le prossime partite.

Grazie all'allenamento intenso e con giocatori giovani e motivati, siamo rimasti quasi imbattuti fino a fine Settembre. Contro il FC Utzenstorf abbiamo subito la prima sconfitta della stagione d'andata. Che dolore! Abbiamo dovuto rialzarci e siamo poi riusciti a vincere le partite seguenti. La penultima partita d'andata era la più importante. Il nostro avversario era la prima in classifica, il FC Lotzwil-Madiswil. Malgrado il grande impegno e le palle gol, non realizzate, a fine partita abbiamo perso un gol di scarto. Anche l'ultimo incontro dell'andata non portò punti, il FC Langnau vinse 0-2.

A pari punti con il FC Aarwangen chiudiamo l'andata con un ottimo 2. posto in classifica.

Nella pausa d'inverno dobbiamo approfittare della tranquillità agonistica, per ricaricare forze per il campionato di ritorno e mostrare agli avversari quello che abbiamo in noi!

Saluti da Mirra Giuseppe, allenatore della 1. squadra.

*Forza
AS Italica*

CARROSSERIE SÄGESSER AG

empfiehl sich für:

**sämtliche Reparaturen
Sonnendächer
Rostschutzbehandlungen
Speziallackierungen
Beschriftungen**

Carrosserie Sägesser AG
4922 Bützberg, Telefon 062 963 13 13

MALEREI CORRADO

Dorfstrasse 62
4917 Melchnau
Natel 079 432 67 26
Fax 062 927 27 76
Mail: malereicorrado@bluewin.ch
Allgemeine Malerarbeiten,
Fassaden, Neu- und Umbauten,
Renovationen. Gipserarbeiten.



**COIFFURE
HAIRLINE**

Ivana Corrado - Mighali

Dorfstrasse 62
4917 Melchnau
062 927 27 77

Bericht 2.Mannschaft / Relazione 2.squadra

Gegen Ende der letzten Saison hat der Vorstand die Entscheidung getroffen, eine zweite Mannschaft zu bilden. Durch den Rückzug der Seniorenmannschaft und die Zunahme der Spieler in der ersten Mannschaft, die leider in der ersten Mannschaft keinen Stammplatz fanden, setzten wir diese in der zweiten Mannschaft als Stammspieler ein, damit auch sie ihre Stärken auf dem Spielfeld zeigen konnten. Ich habe die Aufgabe übernommen, diese Mannschaft zu trainieren und wusste von Anfang an, dass es nicht eine leichte Aufgabe war. Im Moment spielen wir in der 5. Liga und die ersten Spiele liefen wie erwartet, die Probleme waren die mangelnde Vorbereitung und den Mangel an Spieler. Doch, ich habe die Jungs im Voraus gewarnt, dass wir am Anfang ein paar schlechte Eindrücke hinterlassen werden und sie jedoch gebetet nicht aufzugeben und weiterhin das Beste auf dem Spielfeld zu zeigen. Meine Ziele waren, dass wir uns Woche für Woche steigerten und dass wir die Vorrunde würdig abschliessen könnten. Im Grossen und Ganzen lief es wie vorgesehen, doch für die Zukunft sehe ich positivere Spiele und ich werde mich für eine gute Rückrunde engagieren. In der Winterpause wird hart trainiert und gearbeitet, damit wir im April viel stärker und zuversichtlicher in die Rückrunde starten können und nur so können wir gewisse Befriedigungen erkennen. Meine Ziele sind es, dass wir uns Spiel für Spiel steigern können, dass ich meine Jungs spieltechnisch wachsen sehe, damit sie die Chance kriegen, in der ersten Mannschaft spielen zu können. Deshalb lautet das Motto meiner Mannschaft: „Arbeit.. Arbeit..“. Zum Schluss möchte ich mich noch bei den Personen die sehr nahe an der A.S. Italica sind und denen die uns finanziell helfen recht herzlich bedanken, denn ohne sie wäre es fast unmöglich weiterhin zu bestehen. Ich bitte unsere Fans uns zu unterstützen, denn nur durch sie werden unsere Mannschaften stärker. Ich wünsche allen frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr.

Grüsse von Giannelli Antonio, Trainer der 2. Mannschaft.

Verso la fine della scorsa stagione, in comitato abbiamo preso la decisione di formare una seconda squadra. E si perché con la chiusura della squadra dei Seniores, molti erano coloro che avevano ancora voglia di giocare a calcio, inoltre vedevamo che nella prima squadra i giocatori continuavano ad aumentare sempre di più, però molti di loro non riuscivano a trovare spazio ed erano costretti a stare quasi sempre in panchina. Quindi abbiamo pensato ad una seconda squadra, per poter dare a questi giocatori la possibilità non solo di allenarsi, ma anche l'opportunità di esprimersi sul terreno da gioco in partite vere. Ho preso l'impegno di allenare questa squadra sapendo sin dall'inizio che non sarebbe stato un compito facile. Partecipiamo nel campionato di 5 Lega, le prime partite come avevo previsto non sono state il massimo, sia per mancanza di preparazione, sia soprattutto per mancanza di giocatori. Mettere insieme ragazzi che non si conoscono fra di loro, e farli giocare in modo disciplinato in campo è molto difficile. Avevo però avvertito i ragazzi che all'inizio qualche brutta figura l'avremmo potuta pure fare, di non demoralizzarsi, e continuare ad allenarsi con impegno, e cercare di dare durante le partite, sempre il massimo. La mia speranza era quella che col passare delle settimane, le cose sarebbero migliorate e con l'innesto di qualche giocatore nuovo, avremmo potuto chiudere il girone di andata dignitosamente. In grosso modo le cose sono andate così, per il futuro vedo però positivo, quindi cercherò di impergnarmi ancora di più, per preparare la squadra al meglio per il girone di ritorno. Durante la pausa invernale bisognerà lavorare duro, e ripartire ad Aprile più forti e con più fiducia delle nostre capacità, solo così ci potremo togliere qualche soddisfazione. Il mio traguardo come allenatore è quello di far crescere questi ragazzi, è provare a farli entrare nel giro della prima squadra, ma non solo, spero pure che la mia squadra migliori di partita in partita, e che sia quindi rispettata da tutti gli avversari. Quindi "Lavoro... Lavoro..." questo sarà il motto per il futuro. Per concludere faccio un appello ai nostri tifosi, seguite le nostre squadre, perché insieme a voi saremo ancora più forti. Ringrazio tutte le persone vicine alla nostra società e soprattutto chi ci sostiene dal lato finanziario, senza di loro e quasi impossibile andare avanti. Auguro a tutti buone feste e un buon 2012.

Saluti da Giannelli Antonio, allenatore della 2. squadra.

**PlättliPlättliPlätt-
liPlättliPlättliPlättli
PlättliPlättliPlättli
PlättliPlättli – ok**

WERNER & WERNER MAURER GIPSER PLÄTTLI

**WERNER & WERNER BAUHANDWERK GMBH
MÜHLEWEG 21B 4900 LANGENTHAL
TELEFON 079 694 48 71 FAX 062 922 80 60**



Der Audi Q3. Entwickelt aus neuen Ansprüchen.

Der sportlich-progressive SUV für eine aktive und moderne Lebenswelt: der Audi Q3. Für beeindruckendes, agiles Fahrverhalten sorgen drehmomentstarke TDI- und TFSI-Motoren sowie der permanente Allradantrieb quattro®. Mit zahlreichen Individualisierungsmöglichkeiten, modernen Connectivity-Lösungen und einer überzeugenden Alltagstauglichkeit ist der Audi Q3 wie für Sie gemacht. Erleben Sie ihn jetzt auf der Strasse.

Jetzt Probe fahren

Touring Garage AG

**Luzernstrasse 76, 4950 Huttwil
Tel.: 062 962 19 19, Fax: 062 962 55 15**

Vorsprung durch Technik



Rangliste 2011/2012 Vorrunde

1. Mannschaft - Meisterschaft 4. Liga - Gruppe 5

1.	FC Lotzwil-Madiswil	11	9	1	1	(11)	33	:	13	28
2.	AS Italica	11	7	1	3	(20)	17	:	8	22
3.	FC Aarwangen	11	7	1	3	(26)	23	:	15	22
4.	SC Huttwil	11	6	2	3	(18)	26	:	19	20
5.	FC Langnau	11	6	1	4	(14)	39	:	20	19
6.	FC Utzenstorf a	11	5	4	2	(17)	27	:	14	19
7.	FC Konolfingen	11	5	3	3	(8)	21	:	21	18
8.	FC Roggwil	11	4	1	6	(14)	21	:	21	13
9.	FC Trubschachen	11	2	5	4	(19)	17	:	16	11
10.	FC Langenthal	11	1	4	6	(11)	12	:	34	7
11.	FC Bützberg	11	1	3	7	(45)	18	:	32	6
12.	FC Shkendija/07	11	0	0	11	(36)	7	:	48	-6 *

2. Mannschaft - Meisterschaft 5. Liga - Gruppe 8

1.	FC Grünstern	9	8	1	0	(9)	41	:	9	25
2.	Koppiger SV a	9	7	0	2	(13)	33	:	14	21
3.	FC Kirchberg	9	6	2	1	(13)	23	:	8	20
4.	SC Aegerten Brügg	9	5	2	2	(8)	34	:	13	17
5.	FC Zollbrück a	9	5	0	4	(4)	24	:	25	15
6.	FC Orpund	9	3	0	6	(2)	15	:	27	9
7.	FC Dotzigen	9	2	0	7	(6)	13	:	31	6
8.	FC Müntschemier b	9	1	3	5	(10)	10	:	26	6
9.	AS Italica	9	1	2	6	(23)	12	:	32	5
10.	FC Laupen b	9	1	2	6	(33)	14	:	34	5

La tua parrucchiera di fiducia

COIFFEUR

WILMA

Damen + Herren

Schulhausstr, 7
4900 Langenthal
Tel. 079 2595576



Dein Vertrauenscoiffeur

Gauch beschriftet

Gauch Grafik AG | www.gauchbeschriftet.ch

1. Mannschaft - 4.Liga



Hinten von links:

Mirra Giuseppe (Trainer), Monaco Andrea, Cucuzza Simone, Castillo Ramon, Solimine Angelo, Tedesco Leonardo, Leuenberger David, Yildiz Cenk, Pinto Antonio, Kapi Kolu Hasan, Pisani Antonello, De Masi Giuseppe.

Vorne von links:

Gallo Santo, Di Noi Domenico, Pisani Dionisio, Leuenberger Pascal, Sägesser Marco, Von Allmen Christoph, Cucuzza Alessio, Andrijanic Michel, Cucuzza Fabio.

2. Mannschaft - 5.Liga



Hinten von links:

Giannelli Antonio (Trainer), De Bastiani Roberto, Martorana Pasquale, Montanaro Giacomo, Novello Salvatore, Leite da Silva Sergio Paulo, Pruiti Antonello, Cucchia Carmine, Martorana Simone, Stankovic Nenad.

Vorne von links:

Uebersax Sven, Di Noi Domenico, De Pascali Pasquale, Leopizzi Dario, Stucki Marc, Pagliara Fabio, Eiras da Rocha Joel Antonio, Longobardi Giuseppe, Yldirim Ugur.

YILDIRIM'S

Snack-House



Orhan Yildirim 079 332 58 72

Spitalgasse 1

CH-4900 Langenthal

Tel. +41 (0)62 922 26 27

Fax +41 (0)62 923 50 58

info@yildirim.ch

YILDIRIM GMBH

Spitalgasse 1

CH-4900 Langenthal

Tel. +41 (0)62 923 50 40

Fax +41 (0)62 923 50 58

www.yildirim.ch

info@yildirim.ch

Mitgliederfest 2011 / Festa del Socio 2011

Am Samstagabend den 26.11.2011 trafen wir uns, die Mitglieder der AS Italica, mit unseren Familien und Freunden im Vereinslokal. Der traditionelle Anlass begann mit einem Aperó bis zum einen feinen Nachtessen. Der Abend war noch musikalisch mit Live Musik und Karaoke umrahmt. Über 120 Personen kamen zur Feier. Das Vereinslokal war bis zum letzten Platz voll. An diesem Abend war beeindruckend wie unser Verein von jung und alt geschätzt wird. Wir sind eben eine grosse Familie geworden. Wir bedanken den Vorstand und den Wirt für das gelungene Fest.

Ein Vereinsmitglied der AS Italica

Sabato sera, 26.11.2011, noi soci dell'AS Italica, abbiamo festeggiato con le nostre famiglie e amici, la festa del socio. La manifestazione iniziava con un aperitivo fino a ottima cena. La serata era allietata con musica dal vivo e karaoke. Più di 120 persone erano venute, il locale era strapieno. Impressionante la presenza di persone di ogni età, che sono affezionati alla nostra società. Come si vede siamo diventati una grande famiglia. Ringraziamo il comitato e il gestore per la stupenda serata.

Un socio dell'AS Italica



C. Decataldo

GIPSERGESCHÄFT • MALERARBEITEN • UMBAUTEN
RENOVATIONEN • STUKKATUREN

Ciro Decataldo
Postfach 14
4802 Strengelbach

Tel. / Fax 062 751 38 73
Mobile 079 356 07 01
decataldo.gipser@bluewin.ch



4900 Langenthal 062 923 19 33



BPS(SUISSE)

Treffen Sie die richtige Wahl.

Wir haben uns für Sicherheit und
Transparenz entschieden.
Treffen auch Sie Ihre Wahl und setzen
Sie auf BPS (SUISSE).
Auch in schwierigen Zeiten.

Banca Popolare di Sondrio (SUISSE)
Die Bank, mit der Sie sprechen können

Call Center 00800 800 767 76
www.bps-suisse.ch

Bern, Niederlassung
Kramgasse 16
CH-3000 Bern

Schalteröffnungszeiten

Montag	13:30 - 17:00
Dienstag - Freitag	09:00 - 17:00
Samstag	09:00 - 12:00

Nachtessen Teams / Cena con i giocatori

Die Vorrunde ist zu Ende. Der Verein hat zum traditionellen Nachtessen für die Teams eingeladen. Wir haben uns am Samstag, 5. November 2011, 19:30 Uhr im Vereinslokal zum gemütlichen Beisammensein getroffen. Der Präsident E. Prete hat einige Worte zu den Teams geäußert. Ebenfalls hat auch A. Giannelli über die Ausgabe des Cluborgan 2011 orientiert. Das Highlight des Abends war sicher die Vorstellung der neuen Dress, Trainer, Sporttasche und Trainingsleibchen.

Wir danken den Verein für das feine Nachtessen und für die ausserordentliche sportliche Ausrüstung für die Rückrunde.

Die Spieler der Teams.

Il girone d'andata è terminato. L'associazione ha invitato le squadre per la tradizionale cena. Ci siamo trovati, Sabato 5. Novembre 2011, alle ore 19:30, presso il nostro locale. Il presidente E. Prete ha illustrato l'andamento delle due squadre. A. Giannelli ha annunciato l'uscita del libretto 2011. Però la sorpresa della serata è stata la presentazione delle nuove divise, tute, borse e magliette d'allenamento. Ringraziamo l'associazione per la squisita cena e soprattutto un ringraziamento speciale l'impegno per il nuovo materiale sportivo per la stagione di ritorno.

I giocatori delle squadre.



Fussball Hallenturnier Herren 2012 / Torneo di calcio in palestra uomini 2012

Am **Samstag 4. Februar 2012** findet das traditioneller Fussball-Hallenturnier für Herren statt. Es nehmen **Mannschaften** aus der Meisterschaft 4./5.Liga teil. Der Anlass findet in der **3-fach Sporthalle HARD** in **Langenthal** statt.

Sabato 4. Febbraio 2012 si svolge il tradizionale torneo di calcio in palestra per uomini. Partecipano squadre del campionato di 4./5.lega. La manifestazione si svolge presso la **3-fach Sporthalle HARD** a **Langenthal**.

Das Programm / il programma:

- 11:00 Uhr Beginn Herrenturnier / Inizio torneo maschile
- 18:30 Uhr Halbfinalspiele / Semifinali
- 19:00 Uhr Finalspiele / Finali
- 19:30 Uhr Rangverkündigung / Premiazione

Die teilnehmenden Teams / squadre partecipanti:

A.S. Italica 1, A.S. Italica 2, FC Rohr, FC Juventina Wettingen 1, FC Juventina Wettingen 2, FC Subingen, SC Burgdorf, FC Olimpica 84, FC Oensingen 2, FC Niederbipp, KF Shqiponja, A.S.I Superga.

Italienische Küche - Cucina italiana

Ab 20:00 Uhr Bar und Karaoke live

Hallenturnier Herren, Samstag 5. Februar 2011



Fussball Hallenturnier Damen 2012 / Torneo di calcio in palestra donne 2012

Am **Sonntag 5. Februar 2012** findet das traditioneller Fussball-Hallenturnier für Damen statt. Es nehmen **Mannschaften** aus der Meisterschaft 3./4.Liga teil. Der Anlass findet in der **3-fach Sporthalle HARD** in **Langenthal** statt.

Domenica 5. Febbraio 2012 si svolge il tradizionale torneo di calcio in palestra per donne. Partecipano squadre del campionato di 3./4.lega. La manifestazione si svolge presso la **3-fach Sporthalle HARD** a **Langenthal**.

Das Programm / il programma:

- 09:00 Uhr Beginn Damenturnier / Inizio torneo donne
- 16:15 Uhr Halbfinalspiele / Semifinali
- 16:30 Uhr Finalsspiele / Finali
- 16:45 Uhr Rangverkündigung / Premiazione

Die teilnehmenden Teams / squadre partecipanti:

FC Aarau 2 Team 1, FC Aarau 2 Team 2, FC Bettlach, SC Zofingen, FC Lotzwil-Madiswil, FC Villmergen, SC Ittigen, FC Murten, SV Safnern, FC Jens, FC Klus-Balsthal, SC Fuluibach.

Italienische Küche - Cucina italiana

Hallenturnier Damen, Sonntag 6. Februar 2011



Villa



RESTAURANT MUSIC BAR ROTHRIST

Dörfli

Öffnungszeiten

Mo bis Do 07:00 - 24:00
Freitag 07:00 - 02:00
Samstag 08:00 - 02:00
Sonntag Geschlossen

Restaurant Villa Dörfli
Bernstrasse 132
4852 Rothrist
Tel. 062 794 10 27

Für Gesellschaften ab 15 Pers. wird auch sonntags geöffnet.



Coiffeur best



Eui Coiffeuse
für Dame,
Herre
u Ching

Beatrice
Stauffer

Sonnenweg 14
4912 Aarwangen
Tel. 062 963 00 23
076 578 79 44

Vorstand 2011

Präsident / Presidente

Prete Emanuele

Kontakt

prete_e@bluewin.ch

Vizepräsident / Vicepresidente

Martorana Pasquale

p.martorana@mydiar.ch

Sekräter / Segretario

Manni Gianfranco

gianni.manni@gmx.ch

Spikopräsident / Commissario Tecnico

Gallo Santo

santo.gallo@axa-winterthur.ch

Spikomitglied / Vicecommissario Tecnico

Giannelli Antonio

a.giannelli@gmx.ch

Kassier / Cassiere

Maggio Patrick

damaggio@gmx.ch

Vizekassier / Vicecassiere

Leo Paride

paride.leo@mobi.ch

Verantwortlicher Anlässe / Responsabile manifestazioni

Giannelli Antonio

a.giannelli@gmx.ch

Verantwortlicher Turniere / Responsabile tornei

De Bastiani Roberto

roberto.debastiani@besonet.ch

Berater / Consiglieri

Pisani Michele

Tedesco Antonio

Revisoren / Revisori

Antonelli Giancarlo

Iasi Antonio

Manni Antonio

Schiedsrichter / Arbitri

Longobardi Angelo

angelo_longobardi@gmx.ch

Webmaster / Responsabile sito

De Bastiani Roberto

roberto.debastiani@besonet.ch

Einsatz-Gruppe Verein Langenthal



EGV Langenthal

Angebot:

- Sanitätsdienst jeglicher Art
- Nothelfer-Kurse
- Samariter-Kurse
- Zielgruppen-Kurse, (Vereine, Firmen etc.)
- CPR-Kurse

Adresse:
Einsatz-Gruppe Verein Langenthal
Lagerweg 1
4900 Langenthal
Tel: 062/9232060

Mit der Kraft des Löwen
in Ihrer Region.



GENERALI Versicherungen

Thomas Dübendorfer
Versicherungs- und Vorsorgeberater
Schulhausstrasse 12
4902 Langenthal
Tel. 058 473 87 33

Einfach

 **GENERALI**

La Terrazza

RISTORANTE PIZZERIA

Angela und Mario
Fichera
Marktgasse 46
4900 Langenthal
Tel. 062 922 08 80

Sonntag ab 18 Uhr offen
Montag geschlossen

Fanbrief / Lettera del tifoso

Liebe Italica Kollegen,

Als ich vernahm, dass das traditionelle Fussballturnier im Sommer nicht stattfindet war ich überrascht. Dieses Turnier wird von mich und vielen anderen Fans mit grosser Freude erwartet. Diese Tage ermöglichen uns das Zusammensein und wir können unsere Spieler bewundern, wie sie auf dem Spielfeld untereinander sozialisieren indem sie einer Kugel nachrennen. Ich kenne die Gründe für diese Entscheidung nicht, mir ist aber bewusst, dass diese Veranstaltung viel Arbeit und Fleiss mit sich bringt. Jedoch bin ich der Meinung, dass man diese Tradition verbessern und weiterführen soll.

Einen weiteren Punkt der vergangenen Saison ist die Auflösung der Damenmannschaft, dass meines Erachtens etwas Besonderes dargestellt hat. Auch hier sind mir die Beweggründe nicht bekannt. Sicherlich war es kompliziert diese Mannschaft zu verwalten, insbesondere für einen kleinen Verein der nicht auf grosse finanzielle Mittel stützen kann. Trotzdem war, aus meiner Sicht, es eine einzigartige Erfahrung.

Zum Schluss möchte ich betonen, dass beide verbleibenden Mannschaften, mit ihrer Frische und Neuheit(alle sehr jung) grosse Euphorie in unser Umfeld gebracht hat. Dies und der aktuelle Tabellenrang lassen uns zuversichtlich in die Zukunft blicken. Jetzt gilt es nur noch als Team auszureifen und sich ständig zu verbessern.

Freundliche Grüssen

Ein Fan

Cari amici dell'Italica,

Sono rimasto un po' sorpreso nel notare che quest' estate non si é svolto il tradizionale Torneo di calcio. Eppure, io, e come tanti altri tifosi e simpatizzanti, aspettiamo questo evento con molta trepidazione in quanto queste giornate di sport sono per noi un momento per ritrovarci, stare insieme e ammirare i nostri ragazzi socializzare correndo dietro a un pallone. Non conosco i motivi di questa rinuncia, ma sono convinto che queste manifestazioni, anche se costano impegno e sacrifici, vadino ripetute e migliorate.

Un altro neo dell' ultima stagione é stato lo scioglimento della squadra femminile che a mio avviso era il fiore all' occhiello della vostra societa'. Anche qui non conosco le ragioni ma sicuramente é stata una cosa molto piú complicata e difficile da gestire soprattutto da una societa' piccola e povera di risorse finanziarie come la vostra. Comunque un'esperienza a mio avviso veramente unica.

Devo dire comunque che le due squadre rimaste hanno creato con la loro freschezza (tutti giovanissimi) grande entusiasmo e ha contagiato gran parte della nostra collettività'. Tutto cio' e l'attuale posizione in classifica lascia ben sperare per il futuro. Con queste credenziali si può solo crescere e migliorare.

Cordiali saluti

Un vostro tifoso

VOLANTE
.ch

Plus

Preiss



preiss

antörnend exklusiv

Uhren & Schmuck St. Urbanstrasse 6 Langenthal www.preiss-uhren.ch

Vereinslokal / Clublocale



Fussball-Meisterschaft /Campionato di calcio:

- Alle Fussballspiele der italienische Seria A live in HD Qualität.
- Tutte le partite della Seria A in diretta e in qualità HD.

Restaurant/Ristorante:

- Samstag und Sonntag warme Küche mit Menuauswahl und Spezialitäten auf Bestellung:
- Sabato e Domenica cucina calda con menu diversi e specialità su prenotazione:
Baccalà al forno o gratinata, Risotto alla pescatore, Fagiolata, etc.

Adresse Vereinslokal/Indirizzo locale:

AS Italice
Dennliweg 9
4900 Langenthal

Das Führungsteam/il gestore:

Fam. De Pascali Domenico und Co
Kontakt: Natel 079 486 29 47

Die Öffnungszeiten/Orari di apertura:

Montag / Lunedì	geschlossen/chiuso
Dienstag , Donnerstag / Martedì, Giovedì	20:00 - 24:00 Uhr
Freitag / Venerdì	20:00 - 00:30 Uhr
Samstag / Sabato	14:00 - 00:30 Uhr
Sonntag / Sonntag	09:00 - 22:00 Uhr

Das Vereinslokal ist geeignet für private Festaktivitäten.

Il locale è adatto per feste e manifestazioni private.

Weitere Infos auf unsere Site www.asitalica.ch/vereinslokal

Ulteriori informazione sul nostro sito www.asitalica.ch/vereinslokal

SCHMUCK
UHREN
L'eleganza

MARKTGASSE 7
CH-4900 LANGENTHAL
TEL. 062 922 94 53
FAX 062 922 97 36



MOVADO

the art of design



Gasthof
zum goldenen Schlüssel
Wolfwil

Fam. Gmati-Barone
Hauptstr. 55, 4628 Wolfwil
Tel. 062 926 15 55
Mittwoch Ruhetag

**Alles unter einem Dach
das kinderfreundliche
Restaurant mit Pizzeria**

**Neu – Familienfest, Firmenanlass usw...
wir bringen Ihnen ein wenig Italien auf den Tisch.**

Lassen Sie sich von uns mit einem italienischen Buffet
verwöhnen.

(Apéro, kaltes Buffet, warmes Buffet und Desser-Buffet)

auf Ihren Besuch freut sich: Fam. Gmati

Danksagung Sponsoren / Ringraziamento Sponsor

Wir bedanken uns bei den untenstehenden Sponsoren für Ihre wertvolle Unterstützung:

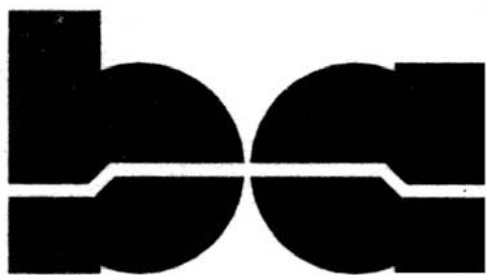
Ringraziamo i seguenti Sponsor per il loro sostegno:

Mangarelli Granit, Kappel
Restaurant Pinocchio, Langenthal
Yldirim GMBH, Langenthal
Yldirim Snack Haus, Langenthal
Gelateria Roma Antica, Langenthal
Druckerei Greub + Fuhrer, Lotzwil
Malergeschäft Giesser AG, Langenthal
Revi-Leasing, Langenthal
Loosli Getränke, Langenthal
Die Mobiliar Versicherungen, Paride Leo
Straub Sport, Langenthal
UBS, Langenthal
Bistrionic Laser, Niederönz
AXA Winterthur Oensingen, Santo Gallo

ausserdem dankt der Vorstand all denjenigen, die in irgendeiner Art unsere Mannschaft unterstützt haben, sei es finanziell oder moralisch.

inoltre il Comitato ringrazia tutti coloro che in qualsiasi modo hanno dato un sostegno alla squadra, sia finanziario che morale.





Forza AS Italica

B a r u z z o

Architekten AG

Jurastrasse 18

4902 Langenthal

Tel. +41 62 923 31 51

Fax +41 62 922 72 35

baruzzo@bluewin.ch

www.baruzzo-architekten.ch

Neue Vorstandmitglieder



SANTO Gallo

Niederbipp

12. Juni 1985

Funktion bei AS Italica:

Im Vorstand:

Aktiv bei AS Italica:

Spielposition bei AS Italica:

Beruf:

Liebblings Fussballclub:

Hobbies:

Email:

Spiko-Präsident

seit 2008

seit 2006

Stürmer oder Verteidiger

Versicherungsberater bei AXA Winterthur

AC Milan

Fussball, Kochen, Singen u.v.m.

santo.gallo@axa-winterthur.ch

MAGGIO Patrick

Langenthal

24. Juni 1985

Funktion bei AS Italica:

Im Vorstand:

Aktiv bei AS Italica:

Spielposition bei AS Italica:

Beruf:

Liebblings Fussballclub:

Hobbies:

Email:

Kassier

seit 2010

seit 2000

Mittelfeldspieler

Angestellt bei Banca Popolare di Sondrio/Student

FC Internazionale

Reisen, Fussball, Essen

patrick.maggio@bps-suisse.ch



Loosli

Bier.Mineral.Wein

Murgenthalstrasse 21

4900 Langenthal

Tel. 062 922 13 01

Fax 062 922 13 12

info.loosli-getraenke.ch

1. Mannschaft Trainingslager 2011

Dienstag bis Sonntag, 15. - 20. März 2011

in Kundu-Antalya, Turkey. Unterkunft im „Hotel Topkapi Palace“



Senioren Trainingslager 2011

Freitag bis Sonntag, 11. - 13. März 2011

in Erba-Como, Italien. Unterkunft im „Hotel Leonardo da Vinci“



Wir wünschen Euch viel spannende Spiele!

Deine neuen Ausrüster:



+ Straub
Sport
AG



STRAUB SPORT AG

Marktgasse 35 4900 Langenthal www.straubsport.ch

Ristorante Pizzeria

PINOCCHIO



Italianische Spezialitäten, Langenthal

Sponsorenlauf 2011 / Corsa sponsor 2011

Beim Stadion HARD in Langenthal, wurde am Samstag, 26.03.2011 den Sponsorenlauf ausgetragen. Der Start war Punkt 16:30 Uhr. Die Aufgabe war die Laufstrecke von 300 m in 30 Minuten zu absolvieren. Das Ziel war möglichst viele Runden zu laufen. Alle teilnehmenden Spieler gaben das Beste und wurden von den Zuschauern motiviert. Nach dem Lauf trafen sich die Sponsoren und die Spieler im Vereinslokal zum einen gemütlichen Imbiss.

Presso lo Stadio HARD di Langenthal, Sabato 26.03.2011, si é svolta la corsa campestre per lo sponsor. La partenza era fissata per le ore 16:30. Il compito era di correre per 30 minuti, un giro corrispondeva a 300 m. Il traguardo era di fare più giri possibili. Tutti i giocatori partecipanti hanno dato il loro meglio con il sostegno del pubblico. Dopo la corsa, i sponsor e i giocatori, si sono ritrovati nel nostro locale per uno spuntino.



Wir bedanken die Sponsoren für Ihren wertvollen Beitrag.

Ringraziamo i sponsor per il loro contributo prezioso.

Natursteine im

Innen- und Aussenbereich

mangarelli granit
mangarelli granit
mangarelli granit
mangarelli granit

C.+A. Mangarelli & Co. CH-4616 Kappel Dorfstrasse 94
Tel. 062 216 10 26 Fax 062 216 52 77

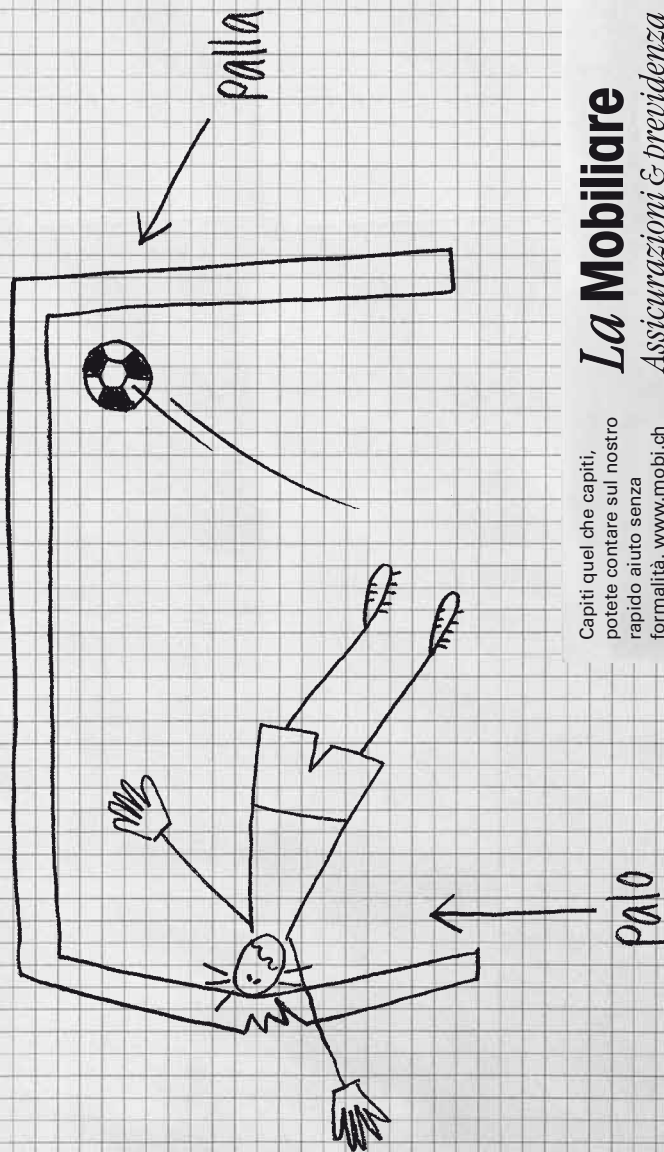
BeBeto
Bar
Billiard



Öffnungszeiten

Aarwangenstrasse 15
4900 Langenthal
062 923 04 20

Mo-Do	17.00–00.30
Fr/Sa	17.00–03.00
So	17.00–00.30



Capiti quel che capiti,
potete contare sul nostro
rapido aiuto senza
formalità. www.mobi.ch

La Mobiliare
Assicurazioni & previdenza

Paride Leo, capo vendita
Telefono 062 965 44 03
Mobile 079 215 92 63



Druckerei Greub + Fuhrer

Flurstrasse 44, 4932 Lotzwil
Tel. 062 923 66 40, Fax 062 923 66 41
www.greubfuhrerdruck.ch

Forza Italica!



Frohe Weihnachten ❄ Ein gutes Neues Jahr
Buon Natale ❄ Un buon Anno Nuovo